



## Course description: Advanced Readings in Arabic

Title	Advanced readings in Arabic
Academic year	2018-19
EC	5 for one semester
Level	Postgraduate
Language	English
Conveners	Prof. Christian Lange, Dr. Nico Landman
Hosted by	Utrecht University

### Admission requirements

---

Proven ability to read and translate Arabic texts, including literary and philosophical ones. If in doubt, please contact the conveners.

### Description

---

Extracts from a variety of Arabic texts (usually ca. 15-20 pages, or a couple of manuscript pages) are read sentence by sentence (or paragraph by paragraph), translated, and analyzed for linguistic and intellectual content. Genres range from classical (tafsir, falsafa, kalam, tasawwuf, poetry, etc.) to modern ones. Participants include staff, students, and other interested researchers.

### Course objectives

---

Enhance participants' ability to read difficult Arabic texts and produce translations that fulfil the criteria of academic English. Train participants' grasp of advanced grammatical issues in Arabic.

### Timetable

---

The course meets once a week throughout the entire academic year, usually on Thursdays, 3.30-5pm. Please check with the conveners for more information.

### Mode of instruction

---

During the meetings by the conveners, and by way of group discussion.

### Course load

---

*No rights can be derived from this course description. Information may be subject to change.*

Carefully prepare each week's reading (ca. 3 pages, depending on the size of the edition or manuscript that is used), that is, look up words and produce a draft translation.

### **Assessment method**

---

To successfully pass this class, you must prepare and attend ten meetings, and produce a written translation (<3,000 words), including a 'critical apparatus' (footnotes), of one of the texts that were read and discussed in the class.

### **Reading list**

---

After consultation with the conveners.

### **Registration**

---

Per email to the conveners: [C.R.Lange@uu.nl](mailto:C.R.Lange@uu.nl) or [N.Landman1@uu.nl](mailto:N.Landman1@uu.nl)

### **Website**

---

<https://www.uu.nl/onderzoek/religiewetenschap>